

Спасем элиана!

Открытая трибуна напротив Отдела интересов Соединенных Штатов возобновляет свою направляющую и мобилизующую работу в 5 часов вечера в этот понедельник.

Будущая судьба Элиана неизвестна.

Многие кандидаты на пост президента от обеих партий Соединенных Штатов почти без исключения высказались против возвращения ребенка на Кубу, в духе демагогии или в экстравагантных и вовсе несерьезных выражениях говорили о формулах, затягивающих дело, и даже вероломных.

Помимо сомнительных процедур этих доморощенных адвокатов, экстремистская и террористическая мафия юга Флориды, поддержанная американскими ультраправыми силами, угрожает, как только администрация примет решение, организовать жесткие акции протеста против возвращения ребенка его законной семье и на его родину. Они заявляют, что окружают живой цепью, составленной из наемников – предателей родины, дом дальних родственников мальчика, в котором его держат в заточении, чтобы воспрепятствовать действиям представителей федеральных властей в случае, если правительство этой страны примет решение, справедливое с человеческой точки зрения и юридически неоспоримое, о его возвращении на Кубу. Привычные к таким фашистским методам, к шантажу и безнаказанности в силу слабости и терпимости американских правителей, послушным инструментом и сообщниками, которых всегда были, они, без сомнения, ни перед чем не остановятся, чтобы воспрепятствовать этому.

Сейчас никто не может с уверенностью сказать, когда и как вернется ребенок. В Соединенных Штатах вокруг этого вопроса царят туман и хаос.

12 декабря было направлено последнее дипломатическое послание кубинского правительства в госдепартамент, в нем указывалось на необходимость скорейшего ответа в силу глубоких страданий, которым подвергаются как сам ребенок, так и его родные, и последствий, которые это может иметь для психического здоровья Элиана. Прошло уже восемь дней, а в ответ не получено ни слова.

В понедельник 13 декабря, в 7 часов утра, два американских должностных лица, в том числе представительница Службы натурализации и иммиграции Соединенных Штатов, встретились наедине с отцом Элиана и его наиболее близкими родственниками. Это считалось необходимым условием, практически последним шагом к справедливому, быстрому и достойному решению данной проблемы. В том самом доме, где живет семья в городе Карденас, отец передал этим американским должностным лицам 17 документов, заверенных компетентными властями, которые неопровержимо подтверждали отцовство, а следовательно и родительские права Хуана Мигеля Гонсалеса Кинтаны, чья забота о сыне и отношение к нему были примерными и безупречными. Эти же самые иммиграционные власти передали ребенка дальнему родственнику, который уже 15 лет живет в Соединенных Штатах, уехав туда за 9 лет до рождения Элиана, и который видел его, возможно, всего один раз в жизни, - не потребовав никакого документа, подтверждающего их дальнейшее родство. Тем не менее, в этот раз прошло уже семь дней, а отец не получил ни малейшего подтверждения того, что его права будут признаны.

Наряду со всем вышесказанным, участники “круглого стола”, который состоялся на прошлой

неделе в четверг и потряс и произвел на всех самое глубокое впечатление, в котором приняли участие выдающиеся ученые и специалисты в области педагогики, психологии и детской психиатрии, отобранные из числа самых авторитетных и опытных в стране, на основе убедительных научных аргументов продемонстрировали всей стране, что ребенок менее чем за 48 часов перенес несколько глубоких травм и, помимо этого, был оторван от своей среды, своей школы, своих товарищей, своей учительницы, своего отца и своих близких, которые необходимы ему, чтобы поправиться. Наши ученые и специалисты доказали срочную необходимость его возвращения на Кубу.

Зрелище отвратительного цинизма и безнравственности тех, кто принял участие в похищении ребенка при пособничестве шайки порочных и нечистоплотных злодеев, вызвали у нашего народа чувство глубокого возмущения и омерзения. Гротескная сцена, когда принявшая личину женщины волчица почти насильно завернула этого невинного ребенка во полосато-звездчатый флаг – такой отличный от того, которому он торжественно салютовал всего несколько дней назад каждое утро на школьной линейке, – останется в истории как одна из самых позорных, отвратительных и оскорбительных акций, которые когда-либо приходилось видеть нашему народу. Даже сотня книг по политграмоте не докажет с такой убедительностью подлость и низость “беспорядочной, жестокой и презирающей нас империи”. Эти кадры следует показать всему миру. Лицемерие, невероятная и грубая кичливость дорогими подарками, которыми во что бы то ни стало хотят купить душу шестилетнего ребенка, позволяют составить представление о том, что являют собой то безумное общество и мир, которые хотят навязать, прибегнув к произволу и силе, этому кубинскому ребенку.

Сейчас не просто нужно защитить личность ребенка и родительские права его отца, которые никто в мире не подвергает сомнению: нужно срочно спасти его психическое и умственное здоровье, пока причиненный ему вред не стал непоправимым.

Наш народ не допустит отвратительного и чудовищного преступления, которое холодно и цинично совершают в отношении этого ребенка на глазах у ошеломленного человечества.

Сегодня начинается второй этап массового сражения, которое мы ведем с воскресенья 5 декабря. Это была и есть битва идей, национального и международного общественного мнения, принципов права, этики и гуманизма, битва между Кубой и империей, которая у нас на родине основывается на одной из самых крупных и боевых кампаний из всех, состоявшихся на протяжении нашей истории.

Революция поручила пионерам начальной и средней школы, студентам техникумов и вузов, молодым работникам физического и умственного труда всей страны авангардную миссию в этой великой битве, которую мы ведем при единой поддержке всего народа.

Этот новый этап борьбы может быть долгим. Он более чем когда бы то ни было требует строгой организации и четкой дисциплины, разумного и в то же время гибкого плана, творческого подхода и способности приспосабливаться к постоянно меняющейся ситуации, спокойствия, уравновешенности и хладнокровия.

Нам противостоит могущественный, упорный и надменный враг. Самый большой риск связан с тем, что естественный боевой дух, чувство человеческой солидарности и справедливое возмущение могут возобладать над принципами дисциплины и организованности.

В этих условиях никто не должен принимать участие ни в каких маршах, демонстрациях или мероприятиях без призыва их организаторов. Совершенно нецелесообразно, чтобы вместо ожидаемых 10, 50 или 100 тысяч собирались 20, 100 или 200 тысяч – то есть в два или три раза больше того, что было мобилизовано в каждом районе или пункте. В Марше боевого народа должны были принять участие 300 тысяч человек, а участвовало полмиллиона, люди подходили со всех сторон. Так наши мероприятия могут быть дезорганизованы, а наши силы и энергия,

Спасем элиана!

Publicado en Fidel soldado de las ideas (<http://www.fidelcastro.cu>)

поистине колоссальные, потрачены неразумно. Мы не должны расходовать свои силы и энергию понапрасну, их нужно экономить, постоянно возобновлять, организованно применять по мере надобности и сразу же возмещать, если это потребуется.

Наряду с мобилизацией тысяч, десятков тысяч, сотен тысяч и даже миллионов людей, как произошло 9 и 10 декабря, когда с вечера четверга до вечера пятницы в манифестациях приняли участие почти три миллиона человек – что еще далеко от предела нашего подлинного потенциала, поскольку в день, когда проводились крупные акты в главных городах провинций, в Гаване, чтобы не распылять силы, было мобилизовано всего десять процентов ее потенциала, - нужно во что бы то ни стало гарантировать производство и обслуживание за счет еще большей самоотверженности и ответственности, чем когда бы то ни было.

Наша деятельность должна проводиться на более высоком качественном уровне: она должна быть наглядной и убедительной для мировой общественности; неожиданной, ошеломляющей, своевременной и сокрушительной для тех, кто внутри американского общества, немногочисленные, но могущественные, препятствуют возвращению Элиана.

Мы - единый, сплоченный, организованный народ с высокой политической культурой. Все мы принадлежим к одной или нескольким организациям, начиная с пионеров и кончая бойцами-ветеранами с сорокалетним революционным стажем. Все мы прошли, в большей или меньшей степени, боевую подготовку. У всех у нас есть революционная сила, чувство патриотизма и благородные цели, которые нас роднят и объединяют. Все мы принадлежим к единой нации. Мы можем и должны действовать как огромная и непобедимая армия.

Поэтому, соотечественники, возобновляя этот трудный бой, Революция, накопившая большой опыт успешного противостояния самой могучей державе из всех, когда-либо существовавших, которое длится уже более сорока лет, не просто просит, а требует от нас дисциплины.

Мы обращаемся с просьбой к кубинским школьникам, студентам и молодежи, которым выпала великая честь занять место в первых рядах, и которые так замечательно показали себя с самого начала, быть в этой решающей и героической борьбе примером сознательной и революционной дисциплины для всего народа, которой Революция требует от каждого гражданина, чтобы спасти Элиана - ребенка, маленького пионера, внука, сына всей Кубы и вместе с ним спасти символ миллиардов детей во всем мире, которых надо воспитывать и кормить, которым надо обеспечить здоровую жизнь, которых надо спасти и сделать достойными гражданами. Враг, упорствующий в своей безумной, недопустимой и отвратительной несправедливости, не сможет выстоять перед нашей моралью, нашим правом и нашей неуправляемой силой в борьбе за это справедливое требование, и ему не останется ничего иного, кроме как вернуть Элиана как можно скорее.

Фидель Кастро

Fuente:

Cuba.cu
20/12/1999

URL de origen: <http://www.fidelcastro.cu/es/node/19125?height=600&width=600>
